

## ROUTINE PROCEEDINGS

[English]

## OFFICIAL LANGUAGES

## TABLING OF FIFTH REPORT OF COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES FOR 1975

**Mr. Speaker:** Order, please. I have the honour to lay on the table the fifth report of the Commissioner of Official Languages for the calendar year 1975.

\* \* \*

[Translation]

## OFFICIAL LANGUAGES ACT

## AMENDMENT TO PROVIDE FOR REVIEW OF REPORTS OF COMMISSIONER

**Mr. Serge Joyal (Maisonneuve-Rosemont)** moved for leave to introduce Bill C-430, entitled "An Act to amend the Official Languages Act (referral of reports)".

**Some hon. Members:** Explain!

**Mr. Joyal:** Mr. Speaker, in Book I of the Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, the commission recommended that the Commissioner of Official Languages should function as the Auditor General functions respecting government expenditures and property. Now, the Official Languages Act does not allow the House to study the reports by way of a joint committee of the House and the Senate, though the reports are tabled in both the House and the Senate. The purpose of this amendment is to allow Parliament to follow the progress made by the federal administration on every levels in the realization of the Official Languages Act's objectives of equality and justice and the participation of Francophones in every level of the federal administration.

Motion agreed to, bill read the first time and ordered to be printed.

## PRIVATE BILLS

[Translation]

## PRESENTATION OF PETITION BY UNITED GRAIN GROWERS

**Mr. Gérard Loiselle (Saint-Henri):** Mr. Speaker, I move, seconded by the hon. member for Saint-Jacques (Mr. Guilbault):

That pursuant to the provisions of Standing Order 99, the petition of United Grain Growers Limited requesting the passing of an act amending its act of incorporation to increase its capital stock and for other purposes, filed after the time limit specified under Standing Order 90, be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, together with the Twenty-seventh Report of the Clerk of Petitions thereon, presented to the House on Tuesday March 30, 1976, for any recommendations the Committee deems advisable.

**Mr. Speaker:** The House has heard the motion of the hon. member. Is it the pleasure of the House to adopt the said motion?

## Order Paper Questions

**Some hon. Members:** Agreed.

Motion agreed to.

## QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

[Translation]

(Questions answered orally are indicated by an asterisk.)

**Mr. J.-J. Blais (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council):** Mr. Speaker, the following questions will be answered today: 3,539, 3,853, 4,088 to 4,092 inclusive, 4,098, 4,592, 4,603, 4,914, 4,915, 4,917 and 4,929.

[Text]

## PEI COMPREHENSIVE DEVELOPMENT PLAN—PHASE 2

**Question No. 3,539—Mr. MacDonald (Egmont):**

With reference to the recent agreement on Phase 2 of the PEI Comprehensive Development Plan, is the Joint Advisory Board satisfied with the amount of public involvement and input that preceded the drafting of the agreement?

**Mr. Cliff McIsaac (Parliamentary Secretary to Minister of Regional Economic Expansion):** The reply for the Department of Regional Economic Expansion is as follows: Yes.

## PEI—FISHING SECTOR

**Question No. 3,853—Mr. MacDonald (Egmont):**

With reference to the fishing sector of the Prince Edward Island Comprehensive Development Plan, have measures been taken since the Plan's inception to (a) add to clam stocks (b) make better utilization of Whelk stocks (c) expand rock crab catch (d) exploit sea urchin stocks (e) exploit brown shrimp stocks (f) improve inshore catch of (i) flatfish (ii) hake (iii) mackerel (g) improve eel stocks through aquaculture techniques (h) investigate feasibility of trout hatching and farming in PEI and, if so, with what results?

**Mr. Cliff McIsaac (Parliamentary Secretary to Minister of Regional Economic Expansion):** The reply for the Department of Regional Economic Expansion is as follows: (a) Stocks are being assessed; (b) measures have been considered, but are uneconomic at the present time; (c) stocks are being assessed and markets tested; (d) no; (e) stocks are being assessed; (f) (i) modern gear is being tested; (ii) modern gear and long lines are being tested; (iii) no; (g) no; (h) several salt water rearing stations have been established.

## CONSTRUCTION OF TRANSCANADA PIPELINES

**Question No. 4,088—Mr. Orlikow:**

Did the National Energy Board request TransCanada Pipelines in a letter dated February 14, 1975 to (a) indicate to the Board in writing what measures are being implemented to ensure that poor construction practices do not occur in future (b) provide the Board with a statement of methods used to ensure that the actual welding and quality control practices conform to Board regulations, industry codes and company specifications (c) pay particular attention in its inspections to the area covered by the Phase I loop construction of 1971 and 1972 in its patrol of